

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 26 (1900)  
**Heft:** 11

**Artikel:** [Heiri und Bäbi]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-435979>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Es war zu Zeiten ein hoch ehrendes Zeugnis für einen Angestellten, wenn er 25 Jahre lang treu auf dem gleichen Posten gedient hatte. — Des freute sich auch nicht wenig ein treuer Mitarbeiter der Universal-Helgelsfabrik in Einsiedeln, die bekanntlich im besondern päpstlichen Schutz und Gnaden steht. — Jene bibelfeste Firma dachte aber vielmehr: „Arbeit macht das Leben süß“ und da der getreue Arbeiter bis anhin 1/4 Jahrhundert lang zehnstündige Arbeit verrichtet hatte, so hatte sie ihm eine ganz besondere Ueberraschung zu seiner Jubiläumsfeier zugeacht, nämlich die elfstündige Arbeitszeit bei gleichem Lohn wie früher!

So gedachte man ihm sein Leben zu versüßen!

### Ansicht der „Nervenstarken“.

„Da ist wieder so ein Adler verrückt geworden!“ sagte die Ente, als sie die Nachricht vom Wahnsinnigwerden eines deutschen Dichters erhielt — „das hat er nun von dem „Hochfliegenwollen — —“ und sie quatschte seelenvergnügt weiter in ihrem Schlamm und Sumpf. —

**Seiri:** „So, Babi, jeh hani bim Eid wieder e mal e Freud, wänn d'r öppe mit cho?“

**Babi:** „Wägewaa dänn, Ihr tüend ja wie en Lätzchopf?“

**Seiri:** „Jä machid häi Stämpenaie, wänn d'r mit oder nüd? I gange nämli go d' Jumpsfere Relief aluege, wo m'r da liest in alle Sittige, hetben e stramms Wibervoldh muess das scho si!“

**Babi:** „Aeh bah, was bruchit Ihr alte Gaggelari na de junge Meidlene nahzspringe, göh met zum Gras us!“

### Zwä Gsägli.

Di sääße Chaze thond nüd musä,  
S'ist syner Lebzig asä g'sy;  
Di sääße Wyber chönd nüd husä  
Ond machet's b'ischädelt wien — i.

Mi Wyb ist gad ä Weckerührle  
Ond sät-mer alle Stönd wie spoot;  
Das Uehle macht-si b'onder g'spürle,  
Wenno den Elfä zwölfi schloot.

Gypsfarg — Holzfarg — hol der Aukunk  
Diesen eklen Streit der Thoren.  
Haltet eure Mäuler endlich  
Und verschonet uns're Ohren.  
Ob aus Gyps einst uns're Särge,  
Ob aus Holz, das ist uns gleich.  
Lasset selber euch begraben  
Und ich schenk den Holzfarg euch.

E. J.

### Jedem das Seine.

Die Gais will ein Gräslein,  
Der Mann will ein Gläslein.  
Ein jedes Wesen in der Welt  
Gern Leib und Seel zusammenhält.

### Briefkasten der Redaktion.

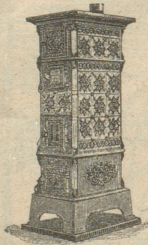


**L. R. i. O.** Ihre Anfrage kann nur ein „geniegtter“ Strategie oder eine „oberflächliche“ Kriegsgurgel beantworten. Daß sich die Buren so auffallend rückwärtskonzentrieren, mag den Grund in besondern Verhältnissen oder Feldzugsplänen haben, wenn nicht noch Schlimmeres vorliegt. Antworten — und Thee trinken. — **Augustin.** Gute Gtätlein. Besten Dank und Gruß. — **E. E. i. N.** Es mag sein, daß die schweizerischen Briefmarken keinen Anspruch auf künstlerische Ausführung haben, aber das kann uns doch nicht veranlassen, neue Vorschläge dafür zu machen, lieber für eine einheitliche Faßarte. — **M. Z. i. G.** Krieg, sey Heiße, und nochmals und abermals dasselbe ist jetzt das arbeitsame und ermüdende Menü für die Zeitungschreiber. „Und wenns nid bald besser wird, bring i mi um!“ — **Horsa.** Machen Sie nur nicht

etwa neue Versuche, daß wir am Ende gar die Strafe wieder zahlen müssen, sonst gibt's ein Ungewitter. — **O. F. i. C.** Wer noch nicht „raufen“ kann, soll auch noch nicht an Liebe denken, selbst wenn er dem Großvater sein Kistmesser geerbt hat. — **Hilarus.** Die Bertha plangeb auf einen neuen Brief; ihr Schak ist ihr durchgebrannt und sie denkt wieder an den Tschinggen. — **E. H. i. B.** Sehr gut, nur so weiter. — **L. i. B.** Schach spielt man allerdings nicht auf dem Billard, aber der Fehlermacher ist an gar nichts gebunden. Maggä nüt! — **W. K. i. B.** Leider stand uns die neueste Photographie nicht zur Verfügung. Wird wohl noch kommen, wenn wir den Genannten mit seinem zarten Stimmchen in seine Bude schicken. — **H. i. Berl.** Was ist's denn, was gibts denn? Raht nicht mehr. Ist alles verheiratet und verflottet? — **U. i. Paris.** Gibt vielleicht Gelegenheit. Gegenwärtig starker Sturm in dem betreffenden Papier. — **C. N. i. W.** War aber das eine hübsche Empfangsarte! Es liegt etwas Rührendes in derartigen Empfangsbescheinigungen. Gruß. — **R. i. Z.** Der kleine Werner spricht schon hochdeutsch: „Deinrich, ich kann morgen nicht zu Dir kommen, meine Götin ist da!“ Damit meinte er seine Pathin (Gotte). — **Verschiedenen.** Anonymes wird nicht berücksichtigt.

### Reithosen, solid und bequem

**J. Herzog,** Marchand-Tailleur, Poststrasse 8, 1. Etage, Zürich. (4)



### A.-G. der Ofenfabrik Sursee

vormals Weltert & Cie. in Sursee.

Filialen in  
Zürich, Bern, Luzern, Basel, Lausanne und Genf.  
Grösste Ofenfabrik der Schweiz.

### Heizöfen

nur eigener bewährter Konstruktion.

**Kochherde, Gasherde, Waschherde,  
Waschtröge, Glätteöfen.**

Schweiz. Landesausstellung in Genf 1896:  
Goldene Medaille.

Garantie.

Prospekte gratis.



### S. Tresch, Messerschmied

Sonnenquai 14 Zürich im Raben  
Ia. Messerwaaren. Reparaturen und  
Schleiferei täglich; elektrischer Betrieb.

### Cravates,

billigste bis feinste Genres in unerreichter Auswahl und Seidenstoffe jeder Art. **Adolf Grieder & Cie., Zürich.**

### Fahnen und Flaggen

aus bestem, reinwollenem Schiffsflaggentuch, in beliebiger Grösse. Bis zur Lichhöhe (Breite) von 225 cm aus einem Stück, ganz ohne Naht. Wappen und Emblem werden zweiseitig, waschacht gedruckt. Jede Flagge erhält eine kräftige Leinwandhülle zum Durchziehen der Aufhängeleine, bei Banner zum Durchstechen einer Stange. **J. Herzog, Poststrasse 8, Zürich I.**

### Welt-Ausstellung Paris 1900

GRAND HOTEL du Square de l'Exposition et de l'UNION SUISSE

Rue d'Alésia No. 233—235 — Quartier de Plaisance  
25 Minuten von der Ausstellung

— Aufenthalt von 7 Tagen —

Preis für Zimmer, je nach Auswahl, Fr. 70—75, integrirten Frühstück, Mittagessen mit Wein, Beleuchtung und Bedienung. Vorzügliche Schweizerweine und Schweizerbier. Schweizerbedienung, deutsch und französisch sprechend. — Prospekte versenden auf Wunsch gratis und franko und geben jede weitere Auskunft.  
O. H. 3919)

**WEIBEL & ZINGG**  
Bureau Bern: Spitalgasse 55.

Reisende, welche sich nicht an die vorgesehnen Serien anschliessen, finden bei rechtzeitiger anmeldung gerne Aufnahme und können alsdann spezielle Preisvereinbarungen getroffen werden.

34-3